



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Thrane & Thrane A/S

Адрес
Address

Lundtoftegaardsvej 93 D, DK-2800 Kgs., Lyngby, Denmark
Тел. / Tel.: +45 39 55 88 00, Факс. / Fax.: +45 39 55 88 88,
Эл. почта / e-mail: info@thrane.com, www.thrane.com

Изделие*
Product*

**УКВ аппаратура двусторонней радиотелефонной связи,
тип "SAILOR SP3540 ATEX VHF GMDSS"**

**Two-way VHF radiotelephone apparatus,
type "SAILOR SP3540 ATEX VHF GMDSS"**

Код номенклатуры
Code of nomenclature **04230000МК**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие соответствует применимым требованиям части IV "Радиооборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд. 2011 г., требованиям Резолюций ИМО А.694(17), А.809(19), MSC.149(77).
Product meets the applicable requirements of the Part IV "Radioequipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2011; requirements of IMO Resolutions A.694(17), A.809(19), MSC.149(77).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **22.11.2016**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **22.11.2011**

№ **11.03495.011**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
L.S. (signature)

В.И.Евенко / V.Evenko

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Диапазон рабочих частот: 155.000 МГц - 163.425 МГц. Класс излучения: G3E.
Мощность излучения: 2 Вт - максимум, с возможностью понижения до 1 Вт.
Напряжение питания: 7,2 В (-15% - +40%) постоянного тока.
Время непрерывной работы: не менее 8 часов (в режиме передача / приём - 1 : 8).
Диапазон рабочих температур: -20°C - +55°C.
Диапазон температур хранения: -40°C - +70°C.
Степень защиты: IP67.
Степень взрывозащиты: II 2G ATEX Ex ib IIC T4.
Тип батарей электропитания:
- B3503 (Lithium Iron Disulfide) - литиевая батарея, 3000 мА х ч (неперезаряжаемая - для использования при бедствии);
- B3504 (Lithium-Ion) - 1800 мА х ч (перезаряжаемая батарея).
Зарядные устройства: CH3507 - ATEX Charger / CH3505 - ATEX Compact Charger / CH3508 - ATEX Dual Position Charger.

Frequency Range: 155.000 MHz - 163.425 MHz. Type of emission: G3E.
Output Power: 2 W - high / 1 W - low.
Power supply voltage: 7,2 V (-15% - +40%) DC.
Operating time: more than 8 hours (transmitting / receiving mode - 1 : 8).
Operating temperature range: -20°C - +55°C.
Storage temperature range: -40°C - +70°C.
Grade of protection: IP67.
Type of explosive protection: II 2G ATEX Ex ib IIC T4.
Types of batteries: - B3503 (Lithium Iron Disulfide) - Lithium battery, 3000 mAh (Primary Battery - for use in distress only);
- B3504 (Lithium-Ion) 1800 mAh (Rechargeable Battery).
Battery Charger units: CH3507 - ATEX Charger / CH3505 - ATEX Compact Charger / CH3508 - ATEX Dual Position Charger.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением
Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-27096 от 17.10.2011 г.):
The technical documentation is approved by the Head Office
of the Russian Maritime Register of Shipping (ref. No. 011-6.5МК4-27096 of 17.10.2011):
- SAILOR SP3540 ATEX VHF GMDSS, User Manual
Document number: 98-124307-D.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.03233.011 от 01.11.2011
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

УКВ - аппаратура двусторонней радиотелефонной связи, тип "SAILOR SP3540 ATEX VHF GMDSS",
предназначена для использования на морских судах в качестве аварийного радиооборудования.

Two-way VHF radiotelephone apparatus, type "SAILOR SP3540 ATEX VHF GMDSS", is intended for
use on board the seagoing ships as an emergency radioequipment.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства
по форме 6.5.31.
The product shall be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping
in accordance with form 6.5.31.